

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:63

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jestem przyjacielem wszystkich, którzy boją się Ciebie I strzegą Twoich rozporządzeń.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jestem przyjacielem wszystkich, którzy się Ciebie boją I wytrwale przestrzegają Twych poleceń.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jestem przyjacielem wszystkich, którzy boją się ciebie, i tych, którzy przestrzegają twoich przykazań.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jestem towarzyszem wszystkich, którzy się ciebie boją, i tych, którzy przestrzegają przykazań twoich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uczestnikiem ja jestem wszytkich, którzy się boją ciebie i strzegą przykazania twego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jestem przyjacielem wszystkich, którzy się boją Ciebie i strzegą Twych postanowień.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jestem przyjacielem wszystkich, którzy się ciebie boją I przestrzegają ustaw twoich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jestem przyjacielem wszystkich bojących się Ciebie, strzegących Twoich nakazów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przyjaźnię się z tymi, co cześć Ci oddają i przestrzegają przykazań Twoich.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przyjaźnię się z tymi wszystkimi, którzy się Ciebie boją i zachowują Twoje przykazania.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jestem towarzyszem dla wszystkich, którzy się Ciebie boją i zachowują Tve przepisy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Towarzyszem jestem wszystkich, którzy się ciebie boją. oraz tych, którzy przestrzegają twoich rozkazów.